

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před zahájením používání přístroje si pozorně přečtěte tento návod. Tento návod pečlivě uschovejte.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, aby se zabránilo jakémukoli riziku.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Za provozu spotřebiče se teplota vnějších přístupných ploch a víka může značně zvýšit. Vždy používejte rukojeti, úchyty a tlačítka. Podle potřeby používejte chňapky.
- Tento elektrický spotřebič pracuje při vysokých teplotách, které mohou způsobit popáleniny.
- Tento přístroj nemůže být používán dětmi ve věku od 0 do 8 let. Tento přístroj může být používán dětmi ve věku 8 a více let, pouze pokud jsou pod pečlivým dohledem. Tento přístroj může být používán osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními vlastnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod pečlivým dohledem a jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a mají povědomost o souvisejících rizicích. Udržujte přístroj a přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržba, které provádí uživatel, nesmí být prováděna dětmi.
- Spotřebič nepřehřívejte naprázdno.
- Spotřebič nepoužívejte bez vložených potravin. Mohlo by dojít k jeho poškození.

- Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití.

Není určen k použití v: prostředí sloužícím jako kuchyně pro zaměstnance obchodů, úřadů a jiného pracovního prostředí, v agroturistice, hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních, při pronajímání pokojů.

- Spotřebič nesmí být ovládán pomocí externího časového spínače nebo systému samostatného dálkového ovládání.



### **Nebezpečí!**

Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.

- Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda hodnota napětí uvedená na typovém štítku odpovídá hodnotě napětí sítě.  
Spotřebič smí být připojen pouze k proudové zásuvce s minimálním zatížením 10 A, která je opatřena účinným uzemněním. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nerespektování těchto bezpečnostních předpisů.



### **Nebezpečí opaření!**

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek opaření nebo popálení.

- Spotřebič se během použití zahřívá. SPOTŘEBIČ NENECHÁVEJTE V DOSAHU DĚTÍ.
- Spotřebič přesouvejte pomocí příslušných úchytů. K těmto úkonům nikdy nepoužívejte rukojeť nádoby.
- Nedovolte, aby napájecí kabel visel přes hranu povrchu, na kterém je spotřebič umístěn. Mohl by být snadno uchopen dítětem nebo být překážkou pro uživatele.
- Pozor na horkou páru, která může unikat z větracích otvorů.



### **Pozor!**

Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění nebo poškození přístroje.

- Spotřebič neumísťte v blízkosti zdrojů tepla.
- Nádoba se automaticky nasune na středový kolík. Proto kolíkem při hledání správné polohy neotáčejte ručně, mohlo by dojít k poškození.
- Nikdy nic nevkládejte do ventilačních otvorů. Neblokujte je.
- Nádobu neplňte kapalinou nad rychku MAX (R).

- Do nádoby nevlévejte větší množství oleje nad vyznačenou maximální úroveň na odměrce oleje (úroveň 5).

### **i** **Poznámka:**

Tento symbol zdůrazňuje rady a informace důležité pro uživatele.

- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte veškerý papír uvnitř balení, např. ochrannou lepenku, prospekty, plastové sáčky atd.
- Před prvním použitím spotřebiče důkladně umyjte nádobu, lopatku a víko teplou vodou a mycím prostředkem na nádobí. Po dokončení vše pečlivě osušte a odstraňte případné zbytkové množství vody, která se nahromadí na dně nádoby.
- Je zcela běžné, že při prvním použití vychází ze spotřebiče vůně novoty. Vytvěřte místnost.
- Spotřebič je nutné umístit do vzdálenosti alespoň 20 cm od elektrické zásuvky, do které bude zapojen.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

	<b>FH1163</b>	<b>FH1363</b>
rozměry (HxŠxV):	395x325x270 mm	395x325x290
hmotnost:	4,8 kg	5 kg

Další informace naleznete na štítku s parametry, který se nachází na přístroji.

**CE** Přístroj splňuje následující předpisy ES:

- Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES ve znění pozdějších předpisů.
- Směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a evropské nařízení 1935/2004 ze dne 27/10/2004 pro materiály určené pro styk s potravinami.
- Evropské nařízení Stand-by 1275/2008.

## LIKVIDACE



V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES nevyhazujte přístroj společně s domácím odpadem, ale odvezďte jej do příslušného sběrného místa tříděného odpadu.

## POPIS SPOTŘEBIČE

- A Víko
- B Knoflík termostatu
- C Vyjímatelný průhledové okénko
- D Maximální hladina MAX
- E Míchací lopatka
- F Nádoba s keramickým povlakem
- G Jezdec rukojeti
- H Rukojeť nádoby
- I Odměrka oleje (hladina od 1 do 5)

- L Úchyt ke zvedání spotřebiče
- M Těleso spotřebiče
- N Vyjímatelný časovač
- O Tlačítko k zapnutí spodního odporového tělesa
- P Osvětlené tlačítko zapnutí/vypnutí
- Q Tlačítko otevírání krytu
- R Zachycovač kondenzátu
- S Tlačítko pro uvolnění průhledového okénka
- T Mřížka výstupu horkého vzduchu

## PRVNÍ POUŽITÍ

**i** **Poznámka:** Před prvním použitím spotřebiče důkladně umyjte nádobu (F), míchací lopatku (E) a vyjímatelné okénko (C) teplou vodou a jemným mycím prostředkem na nádobí.

Postupujte následovně:


- Stisknutím tlačítka (Q) (obr. 1) otevřete víko (A).
- Stisknutím dvou tlačítek (S) (obr. 2) uvolněte vyjímatelné průhledové okénko (C).
- Zvedněte rukojeť nádoby (H) až do slyšitelného zavaknutí (obr. 3).
- Vyjměte nádobu (F) tahem směrem nahoru (obr. 4).
- Vyjměte míchací lopatku (E) z jejího uložení (obr. 5).
- Umyjte nádobu (F), míchací lopatku (E) a vyjímatelné okénko (C) (obr. 6).
- Po dokončení tohoto postupu vše pečlivě osušte a odstraňte případné zbylé množství vody nahromaděné na dně nádoby (F).


## TEPELNÁ ÚPRAVA S MÍCHACÍ LOPATKOU


**i** **Poznámka:** Tento typ tepelné úpravy je zvláště vhodný k vaření brambor.


- Nádobu (F) vložte znovu dovnitř tělesa spotřebiče (M) a umístěte ji do správné polohy.
- Posouváním jezce (G) snižte rukojeť nádoby (H) (obr. 7).
- Nyní vložte míchací lopatku (E) na správné místo (kolík umístěný na dně nádoby).
- Do nádoby (F) vložte ingredience k přípravě pokrmu v množství uvedeném v tabulce k přípravě nebo v receptu.
- Pomocí odměrky (I) přidejte olej, pokud je požadován k přípravě pokrmu, a to s dodržением množství uvedeného v tabulce přípravy nebo receptu.
- Zavřete víko (A).
- Zapojte spotřebič do zásuvky.
- Nastavte knoflík termostatu (B) do požadované polohy (viz tabulka přípravy nebo recept).
- Stiskněte tlačítko zapnutí spodního odporového tělesa (O), pokud to vyžaduje typ zvolené tepelné úpravy (viz tabulka přípravy nebo recept).
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (P), které se poté rozsví-

- Spustí se postup tepelné úpravy.
- Stisknutím tlačítka na časovači (N) (obr. 8) nastavte požadovanou dobu tepelné úpravy a na displeji se zobrazí předem nastavený počet minut.
- Ihned poté začnou blikat číslice, což signalizuje zahájení tepelné úpravy. Poslední minuta se zobrazí v sekundách.
- Pokud dojde k chybě, nový čas tepelné úpravy lze nastavit stisknutím a podržením tlačítka na dobu delší než 2 sekundy. Displej se vynuluje a poté zopakujte první operaci.
- Časovač signalizuje konec tepelné úpravy dvěma řadami „pípnutí“ v odstupu asi 20 sekund. Chcete-li akustickou signalizaci vypnout, stiskněte tlačítko časovače.

 **Poznámka:** Časovač nevypiná spotřebič.


 **Poznámka:** Aby byl zajištěn dobrý výsledek, míchací lopatka (E) se začne po několika minutách od spuštění tepelné úpravy otáčet.

 **Poznámka:** Během vaření je možné otevřít kryt (A) a přidat určité ingredience nebo zkontrolovat, do jaké míry je pokrm hotový. Dočasně se přeruší větrání a zapne se opět po uzavření krytu.

 **Poznámka:** Pokud je stisknuto tlačítko zapnutí, vyjmutí nádoby vyžaduje vypnutí spotřebiče a spotřebič se po opětovném vložení nádoby opět uvede do činnosti.

- Po dokončení tepelné úpravy opět stiskněte tlačítko zapnutí spodního odporového tělesa (O) a tím se jeho funkce vypne, pokud bylo dříve v provozu.
- Spotřebič vypnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (P).


## TEPELNÁ ÚPRAVA BEZ MÍCHACÍ LOPATKY


 **Poznámka:** Tento typ tepelné úpravy je zvláště vhodný k přípravě dortů, koláčů a pizzy.


- Nádobu (F) vložte znovu dovnitř tělesa spotřebiče (M) a umístěte ji do správné polohy.
- Posouváním jezdcy (G) snižte rukojeť nádoby (H) (obr. 7).
- Do nádoby (L) vložte ingredience k přípravě pokrmu v množství uvedeném v tabulce k přípravě nebo v receptu.
- Pomocí odměrky (I) přidejte olej, pokud je požadován k přípravě pokrmu, a to s dodržением množství uvedeného v tabulce přípravy nebo receptu.
- Zavřete víko (A).
- Zapojte spotřebič do zásuvky.
- Nastavte knoflík termostatu (B) do požadované polohy (viz tabulka přípravy nebo recept).
- Stiskněte tlačítko zapnutí spodního odporového tělesa (O), pokud to vyžaduje typ zvolené tepelné úpravy (viz tabulka přípravy nebo recept).

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (P), které se poté rozsvítí.
- Spustí se postup tepelné úpravy.
- Stisknutím tlačítka na časovači (N) (obr. 8) nastavte požadovanou dobu tepelné úpravy a na displeji se zobrazí předem nastavený počet minut.
- Ihned poté začnou blikat číslice, což signalizuje zahájení tepelné úpravy. Poslední minuta se zobrazí v sekundách.
- Pokud dojde k chybě, nový čas tepelné úpravy lze nastavit stisknutím a podržením tlačítka na dobu delší než 2 sekundy. Displej se vynuluje a poté zopakujte první operaci.
- Časovač signalizuje konec tepelné úpravy dvěma řadami „pípnutí“ v odstupu asi 20 sekund. Chcete-li akustickou signalizaci vypnout, stiskněte tlačítko časovače.

 **Poznámka:** Časovač nevypiná spotřebič.

 **Poznámka:** Při tepelné úpravě bez míchací lopatky se kolík umístěný u dna nádoby otáčí stejně po několika minutách od zahájení tepelné úpravy.


 **Poznámka:** Během vaření je možné otevřít kryt (A) a přidat určité ingredience nebo zkontrolovat, do jaké míry je pokrm hotový. Dočasně se přeruší větrání a zapne se opět po uzavření krytu.

 **Poznámka:** Pokud je stisknuto tlačítko zapnutí, vyjmutí nádoby vyžaduje vypnutí spotřebiče a spotřebič se po opětovném vložení nádoby opět uvede do činnosti.


- Po dokončení tepelné úpravy opět stiskněte tlačítko zapnutí spodního odporového tělesa (O) a tím se jeho funkce vypne, pokud bylo dříve v provozu.
- Spotřebič vypnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (P).

## VIJMUTÍ ČASOVAČE

- Chcete-li časovač (N) vyjmout z jeho uložení, stiskněte levou část displeje, poté časovačem otáčejte (obr. 9) a vyjměte ho (obr. 10).
- Časovač se vkládá nasouváním na kolíky na příslušném místě a posouváním směrem dolů až do zajištění (obr. 11). Poté se jím otáčí, jak je znázorněno na obrázku 12.

 **Poznámka:** Chcete-li vyměnit baterii v časovači, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 **Nebezpečí!** Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj náležitě vychladnout. Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani nedávejte pod tekoucí vodu. Voda by po proniknutí do přístroje mohla způsobit úraz elektrickým proudem.

- Nádobu (F), míchací lopatku (E) a průhledové okénko (C)

důkladně omyjte teplou vodou a jemným mycím prostředkem na nádobí. Nádobu lze mýt v myčce nádobí, ale častým mytím se mohou zhoršit vlastnosti keramických povlaků.

- Mřížku výstupu horkého vzduchu (T) vyčistěte bez jejího vyjmutí.

**i** **Poznámka:** K čištění nádoby (F) nepoužívejte brusné předměty ani čisticí prostředky, ale pouze měkký hadřík navlhčený v jemném mycím prostředku na nádobí.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Závada	Příčina/náprava
Přístroj se nezahřívá	Mohl zasáhnout tepelný jistič. Obratě se na servisní středisko (jistič bude vyměněn).
Nádoba není správně umístěná a spotřebič nefunguje	Nádobu umístěte správně
Víko není správně zavřeno a spotřebič nefunguje	Víko správně zavřete
Pokrm je ve spodní části syrový	Ověřte, že jste stiskli tlačítko zapnutí spodního odporového tělesa (O)
Míchací lopatka (E) se neotáčí.	Po zahájení tepelné úpravy je nutné vyčkat několik minut.

## TABULKA PŘÍPRAVY

### Brambory

Recept	Typ	Množství	Olej	Doba tepelné úpravy (min)		Míchací lopatka	Spodní odporové těleso	Knoflík termostatu
				FH1163	FH1363			
Brambory standard 10x10	Čerstvé	1,7 kg (*)	úroveň 5	-	40–43	ANO	ZAPNUTO	4
		1,5 kg (*)	úroveň 4	37–40	37–40	ANO	ZAPNUTO	4
		1,25 kg(*)	úroveň 3	32–35	35–38	ANO	ZAPNUTO	4
		1 kg (*)	úroveň 2	27–30	25–28	ANO	ZAPNUTO	4
		750 g (*)	úroveň 1	23–25	21–23	ANO	ZAPNUTO	4
	Mražené	1,5 kg	bez	-	42–45	ANO	ZAPNUTO	4
		1,25 kg	bez	33–36	35–38	ANO	ZAPNUTO	4
		1 kg	bez	27–30	29–32	ANO	ZAPNUTO	4
		750 g	bez	24–26	24–26	ANO	ZAPNUTO	4
		500 g	bez	18–20	18–20	ANO	ZAPNUTO	4
Brambory v troubě	Čerstvé	1 kg	úroveň 3	35	35	ANO	ZAPNUTO	4
Brambory na plátky	Mražené	1 kg	bez	30	32	ANO	ZAPNUTO	4
Nové brambory	Mražené	1 kg	bez	38	40	ANO	ZAPNUTO	4
Krokety	Mražené	750 g	bez	24	26	ANO	ZAPNUTO	4

(\*) na loupáčku

## Maso - drůbež

Recept	Typ	Množství	Olej	Doba tepelné úpravy (min)		Míchací lopatka	Spodní odporové těleso	Knoflík termostatu	Rady
				FH1163	FH1363				
Kuřecí nugety	Mražené	750 g	bez	18	18	ANO	ZAPNUTO	4	-
Kuřecí stehna	Čerstvé	650 g	bez	35	35	NE	VYPNUTO	4	obrátit 2–3krát
Kuřecí prsa	Čerstvé	300 g	bez	15	15	NE	ZAPNUTO	4	-
Telecí ragú	Čerstvé	600 g	úroveň 2	25	25	ANO	ZAPNUTO	4	-
Telecí kotlety	Čerstvé	3 ks	bez	25	28	NE	VYPNUTO	4	obrátit po 15 min
Telecí žebírka	Čerstvé	1200 g	bez	35	38	NE	VYPNUTO	4	obrátit 2–3krát
Ražniči	Čerstvé	800 g	bez	22	25	NE	VYPNUTO	4	obrátit 2–3krát
Hamburger	Čerstvé	4 ks	bez	25	28	NE	VYPNUTO	4	obrátit po 15 min
Karbanátky	Čerstvé	450 g	bez	25	25	ANO	ZAPNUTO	4	-

## Ryby - korýši

Recept	Typ	Množství	Olej	Doba tepelné úpravy (min)		Míchací lopatka	Spodní odporové těleso	Knoflík termostatu
				FH1163	FH1363			
Krabí tyčinky	Mražené	18 ks	bez	20	23	NE	ZAPNUTO	4
Steak z lososa	Čerstvé	400 g	bez	20	20	NE	ZAPNUTO	3
Filet z lososa	Čerstvé	350 g	bez	15	18	NE	ZAPNUTO	3
Mušle	Čerstvé	4 ks	bez	17	20	NE	VYPNUTO	3
Sépie	Čerstvé	8 ks	úroveň 1	20	20	NE	ZAPNUTO	3
Středomořské krevety	Čerstvé	600 g	úroveň 1	20	20	ANO	ZAPNUTO	3
Červené krevety	Čerstvé	800 g	úroveň 1	20	20	ANO	ZAPNUTO	3

## Zelenina

Recept	Typ	Množství	Olej	Doba tepelné úpravy (min)		Míchací lopatka	Spodní odporové těleso	Knoflík termostatu
				FH1163	FH1363			
Cuketa	Čerstvé	600 g	úroveň 5	20-25	20-25	ANO	ZAPNUTO	4
Lilek	Čerstvé	600 g	úroveň 3	20-25	20-25	ANO	ZAPNUTO	4
Houby	Čerstvé	600 g	úroveň 2	15-20	15-20	ANO	ZAPNUTO	4
Chřest	Čerstvé	800 g	úroveň 5	25-30	25-30	ANO	ZAPNUTO	4

## Snack - mražené

Recept	Typ	Množství	Olej	Doba tepelné úpravy (min)		Míchací lopatka	Spodní odporové těleso	Knoflík termostatu	Rady
				FH1163	FH1363				
Pizza	Čerstvé	300 g	úroveň 1	32	35	NE	ZAPNUTO	2	vymastit plech a otočit o 180° po 20 min
	Mražená	450 g	bez	20	25	NE	ZAPNUTO	2	otočit o 180° po 15 min
Slaný koláč	Čerstvé	600 g	bez	23	27	NE	ZAPNUTO	3	použít papír na pečení a otočit o 180° po 15 min
	Mražené	700 g	bez	45	50	NE	ZAPNUTO	2	použít papír na pečení a otočit o 180° po 30 min
Malé pizy	Mražené	14 ks	bez	20	20	NE	ZAPNUTO	3	použít papír na pečení
Preclíky	Mražené	14 ks	bez	25	25	NE	ZAPNUTO	3	použít papír na pečení
Paella	Mražené	600 g	bez	15	15	ANO	ZAPNUTO	4	jednou promíchat
Bramborové nočky s rajskou omáčkou (Gnocchi alla sorrentina)	Mražené	550 g	bez	13	13	ANO	ZAPNUTO	4	jednou promíchat
Cibulové kroužky	Mražené	12/15 ks	bez	15	15	NE	ZAPNUTO	4	rovnoměrně rozprostřít na dno nádoby

## Dezert

Recept	Typ	Množství	Olej	Doba tepelné úpravy (min)		Míchací lopatka	Spodní odporové těleso	Knoflík termostatu	Rady
				FH1163	FH1363				
Koláč	Čerstvé	700 g	bez	50	50	NE	ZAPNUTO	2	plech vymazat máslem a poprášit moukou a vypnout spodní odporové těleso po 40 min.
Sladké pečivo	Mražené	4 ks	bez	35	35	NE	ZAPNUTO	2	použít papír na pečení, otočit o 180° po 12–13 min
Sušenky	Čerstvé	8 ks	bez	18	18	NE	ZAPNUTO	3	použít papír na pečení, otočit o 180° po 15 min
Ovoce	Čerstvé	300 g	bez	18	18	NE	ZAPNUTO	4	-